

Репатрианты или иммигранты?

*Коллективный портрет немецких переселенцев
из Восточной Европы на фоне Западной*

Номинально, с точки зрения немецкой конституции, переселение советских немцев в Германию является не иммиграцией, а репатриацией, возвращением на родину. В течение первых же дней или недель они получают гражданство ФРГ и начисто растворяются в немецкой демографической статистике, ибо де-юре уже ничем не отличаются от всех прочих немецких граждан. Но де-факто, по своей культурной и ментальной сущности, эти немецкие переселенцы из бывшего советского пространства суть классические иммигранты (пусть и привилегированные). Иными словами — иностранцы. Их изучение затруднено: в угоду конституции, в число проживающих в ФРГ иностранцев (7,3 млн.) они не входят и как индивидуальный статистический контингент практически нигде не регистрируются.

Приток немецких переселенцев ("аусидлеров" по-немецки) был особенно интенсивным на протяжении 90-х годов, когда в Германию их прибыло порядка 1,7 млн. человек, в основном из Казахстана и России. Поэтому желание подвести некоторые итоги этого переселения, хотя бы промежуточные, более чем оправдано и привлекает к себе внимание.

Рецензируемая книга — коллективная монография "Переселенцы: немецкие иммигранты из Восточной Европы" — явно претендует на такой обобщающий характер. Она составлена из статей ведущих специалистов в этой области и издана немецкими историками К.Баде и Й.Ольтмером из Института по исследованию миграции и межкультурных взаимодей-

K.J.Bade, J.Oltmer (Hrsg.). Aussiedler: deutsche Einwanderer aus Osteuropa. // Schriften des Instituts für Migrationsforschung und interkulturelle Studien (IMIS), Bd. 8. Osnabrück, Universitätsverlag Rasch. 1999. 323 S.

ствий при Оснабрюкском университете. Институт объединяет исследователей различного профиля — от историков, демографов и географов до социологов, юристов и психологов, изучающих миграцию, интеграцию, взаимодействия меньшинств и "большинства" и другие межкультурные взаимодействия с точки зрения исторической ретроспективы, перспективы, а также дня сегодняшнего.

Надо сказать, что уже само название книги заострено провокационно — в свете жарких дискуссий о том, является или не является Германия страной иммиграции. Статистическая реальность говорит, что Германия далеко опережает все страны Европы как по числу проживающих в ней иностранцев, так и по числу обращений просящих политическое убежище.

В книге три крупных раздела: "Экономические, социальные и психологические аспекты переселения и интеграции переселенцев"; "Интеграция юных переселенцев"; "Интеграция переселенцев как коммуналная проблема".

Большинство составляющих книгу статей посвящены современным проблемам — проблемам самих немецких переселенцев, с которыми они сталкиваются в Германии, и проблемам Германии, с которыми она сталкивается в ходе их приезда и интеграции в немецкую жизнь, тем рискам, которые таит в себе, и тем шансам, которые несет с собой иммиграция "советских" немцев в ФРГ.

Социолог из Мюнхена Б.Дитц в статье об интеграции "аусидлерской" молодежи твердо указывает на

незнание или весьма слабое знание ею немецкого языка, что делает детей переселенцев малоконкурентоспособными по сравнению с немцами-"аборигенами" и обрекает на малоквалифицированный труд или на зависимость от социальных пособий. Как следствие — изоляция от большинства немецкого населения, сегрегация, то есть замыкание в своем все более и более маргинализирующемся кругу, ставшие уже привычными драки на дискотеках. Этот прискорбный процесс социального опускания нередко утыкается в зыбучее дно преступности и завершается за решеткой. Разорвать этот замкнутый круг, по мнению Б.Дитц, можно лишь через более активное вовлечение юношества в образовательный процесс на самом раннем, школьном этапе его интеграции, чего далеко не всегда удается добиться.

Симптоматично, что в книге есть и статья о еврейских иммигрантах из бывшего СССР. Ее написал П.Харрис, профессор политологии из университета г.Аугуста штата Джорджия в США, на основании серии интервью с отдельными специалистами по проблеме. Некоторые утверждения (сугубо частного характера) не вполне точны. Так, никакой гарантии на получение немецкого гражданства по истечении семилетнего срока у евреев из бывшего СССР нет, они просто могут подать об этом заявление; неверно также, что нет процедур по признанию полученных в СССР научных или ученых званий и степеней — они есть, но без автоматизма.

Как нет автоматизма и в превращении немецких меньшинств из восточноевропейских стран (что применительно к Казахстану или Киргизии есть небольшая натяжка) в часть общегерманского большинства.

ПАВЕЛ ПОЛЯН

Принстон — Москва